

# Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu Haber Bülteni

NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations  
Member of the Fundamental Rights Platform (FRP) of the European Union Agency for Fundamental Rights  
Member of the Federal Union of European Nationalities (FUEN)



Sayı 73 | Ocak 2012 | Yıl 7

## ABTTF, FUEN ile Brüksel'de



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), 24-25 Ocak 2012 tarihlerinde Avrupa Azınlıkları Federal Birliği (FUEN) tarafından düzenlenen "Çeşitliliği Yaşamak - FUEN Parlamenter Öğlen Yemeği" başlıklı toplantı ile "Avrupa Vatandaş Girişimi" konulu yuvarlak masa toplantısına katıldı.

Girişimi" düzenlemesi ve FUEN'in Avrupa Vatandaş Girişimi'nin uygulanacağı bir imza kampanyası düzenleme yönünde aldığı karar tartışıldı.

### Brüksel'de Parlamenter Öğlen Yemeği

24 Ocak'ta AP Milletvekili Herbert Dorfmann'ın ev sahipliğinde AP Geleneksel Azınlıklar, Ulusal Topluluklar ve Diller Intergrubu'nun desteği ile FUEN Yönetim Kurulu, Avrupa Diyalog Forumu, Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Birliği Komisyonu'ndan yaklaşık kırk kişinin katıldığı toplantıya ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu katıldı. 25 Ocak'ta ise AP Milletvekili ve FUEN'e Romanya'dan üye RMDŞZ'ye üye İliu Winkler'in ev sahipliğinde düzenlenen yuvarlak masa toplantısında ise "Avrupa Vatandaş

24 Ocak Salı günü gerçekleştirilen etkinlikte FUEN Başkanı Hans Heinrich Hansen, AP Milletvekili Herbert Dorfmann ve AP Geleneksel Azınlıklar, Ulusal Topluluklar ve Diller Intergrubu Eş Başkanı Csaba Tabadi selamlama konuşmalarını gerçekleştirdiler. Avrupa Dil Politikası konusunda ise AP Milletvekili Carl Haglund, Avrupa Birliği Komisyonu Çok Dillilik Birimi Teresa Condeço ve FUEN Başkan Yardımcısı Martha Stocker konuştular. Romanlar konusunda ise Eski Bakan ve FUEN

## İÇİNDEKİLER

ABTTF, FUEN ile Brüksel'de

Sayfa 1-2



Ülkemizde sular durulmuyor!

Sayfa 3



ABTTF bölgesel ve azınlık dillerinin korunması konulu konferansa katıldı

Sayfa 4



Gündem

Serbest Ticaret Bölgeleri ..... Sayfa 5



Yargıtay, Güney Meriç Azınlık Eğitim ve Kültür Derneği'nin itirazını yerinde buldu

Sayfa 6



Gökçeada'da Rum okulu açılacak

Sayfa 6



29 Ocak Milli Direniş Günü kutlandı

Sayfa 7-8



ABTTF geleneksel üye dernek ziyaretlerini gerçekleştirdi

Sayfa 9-10-11



EUROPEADA 2012 için hazırlıklar başladı

Sayfa 12



# ABTTF Haberler

Roman konusunda Danışman Dr. Jürgen Schöning, Avrupa Komisyonu Viviane Reding ve AP Milletvekili Livia Jaroka konuştu.

## Avrupa Vatandaş Girişimi: Hedef 1 milyon imza

25 Ocak Çarşamba günü ise Luliu Winkler'in ev sahipliğinde "Avrupa Vatandaşları Girişimi" başlıklı yuvarlak masa toplantısı düzenlendi. Lizbon

Antlaşması ile getirilen 1 Nisan 2012 tarihinden itibaren yürürlükte olacak "Avrupa Vatandaş Girişimi"ne göre AB vatandaşları, en az 1 milyon imza toplayabildikleri takdirde AB Komisyonu'na doğrudan yasa teklifi götürebilecek. FUEN'e göre bu yeni girişim Avrupa'da yaşayan geleneksel azınlıklar konusunda farkındalığı artırmak ve geleneksel azınlıkların hakları konusunda bir politikanın kabul edilmesi için büyük bir fırsat oluşturuyor. Bunun için Haziran 2011'de

Eisenstadt'ta gerçekleştirilen kongrede FUEN, üye kuruluşları ile birlikte Avrupa Vatandaş Girişimi konusunda bir karar kabul ederek geleneksel azınlıkların haklarının korunması konusunda Avrupa çapında bir imza kampanyası düzenlenmeyi amaçlıyor. Bir milyon imzaya ulaşılması durumunda ise FUEN, kampanyaya katılacak diğer kurum ve kuruluşlar ile birlikte Avrupa Vatandaş Girişimi'ni kullanarak AB Komisyonu'na yasa teklifinde bulunacak.



## Ülkemizde sular durulmuyor!



Sayın Batı Trakya Türkleri,

Ülkemiz Yunanistan'da sular bir türlü durulmuyor. Halk ile troyka arasında sıkışan Hükümet, ikinci mali yardım paketinin onaylanması için yerine getirmesi gereken şartları kabul ederek ilgili yasa tasarısını parlamentoya gönderdi. Parlamento ise gece geç saatlerde yapılan oylamada yasa tasarısını kabul etmek zorunda kaldı. "Acı reçete" olarak adlandırılan yasa ile getirilen ek tasarruf önlemlerini protesto eden binlerce kişi ise "hayır" demek için sokaklara döküldü. Polis ile göstericiler arasında yaşanan çatışmalarda çok sayıda kişi göz altına alındı.

Hükümet, kendi isteğiyle olmasa da mevcut şartlar altında acı reçeteyi onayladı. Zira yasa tasarısının onaylanmaması ülke için "iflas" anlamına geliyordu. Bu nedenle tüm tartışmalara rağmen Yunanistan, ileri sürülen şartlara evet dedi. Şimdi sıra ek tasarruf önlemlerinin uygulanmasında. Umarım ülkemiz için tüm kötü günler en kısa zamanda geride kalır, ülke ve halk olarak yeni ve

umut dolu bir geleceğe sahip oluruz.

Saygıdeğer hemşerilerim,

Batı Trakya Türk Azınlığı olarak 29 Ocak Milli Direniş Günü'nü Türkiye'de, Avrupa'da ve Yunanistan'da kutladık. 24 yıl önce 29 Ocak 1988 tarihinde Batı Trakya Türk Azınlığı, yaşanan haksızlıklar karşısında hep birlikte sokağa çıktı, "Türk" olduğunu haykırdı. 24 yıl sonra, bugün, geçmişe dönüp baktığımızda bireysel anlamda vatandaşlık haklarımıza ilişkin problemlerin ortadan kalktığını görüyoruz. Buna karşılık ne yazık ki aynı şeyi kolektif anlamda azınlık olarak sahip olduğumuz haklar bakımından söylemek mümkün değil. Bizler, "Hak verilmez, alınır" düşüncesi ile demokratik hak ve özgürlükler mücadelemize devam ediyoruz. Son dönemde ekonomik sorunlar yaşamın her alanını etki altına almış olsa da Batı Trakya'mızda azınlığı temsil eden kurumlarımızın aktif bir şekilde çalışmalarına devam etmeleri bizleri çok sevindiriyor. Özellikle azınlığımızın partisi olan DEB

Partisi'nin Gümölcine, İskeçe veya Meriç'te gerçekleştirdiği çalışmalar takdiri hak ediyor. Burada partinin genç başkanı Mustafa Ali Çavuş başta olmak üzere tüm ekbini özverili ve gayret dolu çabaları ile tebrik ediyorum.

Halit Habipoğlu  
ABTTF Başkanı



## ABTTF bölgesel ve azınlık dillerinin korunması konulu konferansa katıldı

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), 17-18 Ocak 2012 tarihlerinde "Bölgesel ve Azınlık Dilleri için Avrupa Dil Politikası" başlıklı konferansa katıldı. İtalya'nın Bolzano kentinde Trentino-Güney Tirol Özerk Bölgesi'nin işbirliğinde Avrupa'da Çok Dillilik ve Dilsel Çeşitlilik Ağı (RML2future) tarafından düzenlenen konferansa ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu katıldı.

"RML2future" kapanış konferansı Bolzano'da gerçekleştirildi



Avrupa Azınlıkları Federal Birliği'nin (FUEN) himayesinde "RML2future" projesinin partner kuruluşlarından Bolzano Avrupa Akademisi'nde (EURAC) düzenlenen konferansın açış konuşmalarını EURAC Başkanı Dr. Werner Stuflesser, Güney Tirol Eyaleti Başkanı Dr. Luis Durnwalder, Bölgesel Değerlendirici ve FUEN Başkan Yardımcısı Dr. Martha Stocker yaptılar. Münih Uygulamalı Diller Üniversitesi'nden "RML2future" dış değerlendiricisi Prof. Peter J. Weber'in moderatörlüğünde gerçekleştirilen konferansta Lizbon Antlaşması ile 2014 sonrasında Avrupa Birliği bütçesinin hazırlanması çerçevesinde bölgesel ve

azınlık dillerinin genel siyasi tartışmadaki önemi tartışıldı. Konferans, bölgesel ve azınlık dilleri alanındaki aktörler, siyasiler ve profesyoneller arasındaki ağın güçlendirilmesini amaçlıyor.

Farklı ülkelerden yaklaşık yüz kişinin katıldığı konferansta üç yıldır Avrupa Birliği Komisyonu ve Güney Tirol Eyaleti'nin finanse ettiği RML2future isimli ağın uygulanmasına ilişkin detaylar ve elde edilen sonuçlar tartışıldı. Bolzano'da RML2future ağı ile ilgili olarak son toplantısını gerçekleştiren FUEN, bölgesel ve azınlık dillerinin korunması ile ilgili olarak siyasi

tavsiyelerini hazırladı.

FUEN, 24 Ocak 2012 tarihinde Brüksel'deki Avrupa Parlamentosu'nda İtalya Güney Tirol Eyaleti'nden AP Milletvekili Herbert Dorfmann ile birlikte bir etkinlik gerçekleştirecek. Bu etkinlikte ise FUEN Avrupa bölgesel ve azınlık dillerinin geleceği konusunu gündeme getirecek.



Rıdvan İsmail  
[rismail66@hotmail.com](mailto:rismail66@hotmail.com)



## Gündem Serbest Ticaret Bölgeleri

Geçtiğimiz yılın önemli gündem konularından bir tanesi de bölgemizde Serbest Ticaret Bölgelerinin kurulması idi. Uluslararası ticaret dilindeki İngilizce deyişi Free Trade Zone'dur. Çok konuşuldu, seminerler yapıldı, tartışıldı, çokta iyi oldu, sonunda konu rafa kaldırıldı, bu da kötü oldu.

Çok öncelerden, birkaç yazımda bu konuyu işledim, hatta, Bölgemizde Serbest Ticaret Bölgelerinin Kurulmasının bölgenin ekonomik gelişmesine Ve ekonomik büyümesine çok ciddi katkılarda bulunacağını da yazdım.

Konu gündemdeyken, imkanlarım dahilinde yakından takip etmeye çalıştım. İlgili toplantılara, seminerlere katılmadığımdan dolayı, basında yayınlan haberler dikkate alındığında konunun yüzeysel tartışıldığına inanıyorum.

Halen, bölgemizin jeopolitik konumundan dolayı Serbest Ticaret Bölgelerinin kurulması için ideal olduğunu ve bölgemize çok ciddi katkılar getireceğine inanıyorum.

Serbest Ticaret Bölgesi, sınırları belirlenmiş, giriş ve çıkışları kontrol edilen, vergi muafiyetleri ve ticari avantajlar sağlayan, cazip imkanları olan, belirli şartlara göre çalışan, ulusal yasalarla çalışması düzenlenmiş olan bölgelerdir.

Bu alanların mülkiyeti şahıslara veya devlete ait olabilir, devletten veya mülk sahiplerinden şahıslarca veya şirketlerce kiralanabilir veya işletilebilir.

Bu bölgelerin işletilmesi kuralları, denetlenmesi, faaliyet gösterdikleri ülkelerin Dış Ticaret Müsteşarlığınca düzenlenir.

Bu bölgelerde, üretim, montaj, alım-satım, kiralama, depolama faaliyetleri gerçekleştirilir. Bu bölgelere giriş çıkışlarda işletmeci şirkete bir yüzde ödenir.

Bu gün, Avrupa Birliğinin pek çok ülkesinde çok başarılı çalışan yüksek karlar sağlayan ve hepsinden önemlisi müteşebbislere inanılmaz imkanlar sunan serbest ticaret bölgeleri mevcuttur.

Bölgemize Serbest Ticaret Bölgeleri kurulamaz mı ? Elbette kurulabilir, Bu öncelikle siyasi irade meselesidir, Sonra planlanma, projelendirme, uygulama, bu bölgeyi uluslararası piyasada pazarlama ve orada üretilen hizmetleri satma meselesidir.

Bu bölgelerin kurulması için alt yapı ve yatırım Gerekli midir? Evet gereklidir, ama bu finansman, proje iyi tanıtıldığında özel veya yabancı sermaye tarafından da karşılanabilir veya bu bölge yap işlet devret modeli ile gerçekleştirilebilir.

Böyle bir bölge oluşturulurken , bazı genel kurallara uymak gerekir, ekolojik yapının bozulmaması, ILO çalışma şartlarına ve güvenlik kurallarının uygulanmasına, bölgede yeterince işgücü arzı olmasına, ulaşım imkanlarının, yolların, havalimanlarının, limanların, otellerin, lokantaların yeterli olmasına dikkat edilmelidir.

Bence konunun gündemde tutulmasında ve yerel yöneticilerimizin bir komisyon kurarak bizzat çevremizdeki Serbest Ticaret Bölge uygulamalarını yakından incelemelerinde fayda vardır.

## Yargıtay, Güney Meriç Azınlık Eğitim ve Kültür Derneği'nin itirazını yerinde buldu

Yargıtay, Güney Meriç Azınlık Eğitim ve Kültür Derneği'nin isminde geçen "azınlık" kelimesi dolayısı ile kayıt edilmemesi yönündeki itirazını yerinde bulduğunu açıkladı. 13 Ocak 2012 tarihinde açıklanan karara göre Güney Meriç Azınlık Eğitim ve Kültür Derneği'nin kurulması için dava, ilk duruşmaya katılan yerel hâkimler heyetinin bakmaması kaydıyla yeniden Trakya İstinaf Mahkemesi'nde yeniden görülecek.

13 Aralık 2009 tarihinde Trakya İstinaf Mahkemesi, derneğin isminde geçen "azınlık" kelimesinin muğlak bir anlama sahip olduğu gerekçesi ile derneğin kuruluş talebini reddeden 28 Mart 2009 tarihli Dedeagaç Asliye Hukuk

Mahkemesi'nin kararını yerinde bulmuştu. 7 Ekim 2011 tarihinde Yargıtay nezdinde görüşülen davada Güney Meriç Azınlık Eğitim ve Kültür Derneği yerel mahkemenin olumsuz kararına itiraz etmişti.

**Başkan Habipoğlu: Yargıtay'ın kararı dernek kurma özgürlüğü alanında atılmış olumlu bir adım**

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, "Yargıtay'ın Güney Meriç Azınlık Eğitim ve Kültür Derneği ile ilgili kararı bir ilk olması bakımından önemli. ABTTF olarak Yargıtay'ın bu kararını Batı Trakya Türk



Azınlığı'nın dernek kurma özgürlüğü alanında atılmış olumlu bir adım olarak nitelendiriyoruz. Yargıtay'ın isminde "Türk" kelimesi geçen dernekler ile ilgili AİHM kararlarını dikkate alarak Yargıtay'da devam eden davalar konusunda da Batı Trakya Türk Azınlığı lehine karar vermesini istiyoruz." açıklamasında bulundu.

## Gökçeada'da Rum okulu açılacak

T.C. Milli Eğitim Bakanlığı, Gökçeada'da İstanbul Rum Azınlığı'na ait yeni bir ilkokulun açılması talebini kabul etti. 1964 yılında adadaki okulun kapatılmasından 48 yıl sonra Gökçeada'da yeni bir azınlık ilkokulu açılacak.

**Azınlık Vakıfları Temsilcisi: "10 öğrenci bile olsa bu çok önemli, çünkü gelecek için bir umuttur"**

Azınlık Vakıfları Temsilcisi Laki Vingas'ın Milliyet'e yaptığı açıklamaya göre Milli Eğitim Bakanlığı, Gökçeada'da yeni bir ilkokulun açılması talebine olumlu yanıt verildiğini Laki Vingas'a sözlü olarak ilettiler. Bundan sonraki girişimleri Gökçeada'da yaşayan azınlık üyelerinin yapacağını söyleyen Laki Vingas, adada bugün yalnızca 180-200 Rum'un yaşaması nedeniyle öğrenci sayısının da çok kısıtlı olacak olması üzerine "10 öğrenci bile olsa bu çok önemli, çünkü gelecek için bir umuttur" dedi.

Milliyet'e konuşan Gökçeadalılar Cemiyeti Başkanı Kostas Hristoforidis, Gökçeada'da yeni bir azınlık ilkokulunun açılacak olmasının adaya dönmek isteyen ailelerin kararında etkili olacağını açıkladı.



Okulun açılması ile ilgili yasal sürecin başlatılacağını söyleyen Hristoforidis, Çanakkale Valiliği'ne resmen bir başvuruda bulunulacağını belirtti. Hristoforidis, yeni ilkokulun Zeytinliköy veya Tepeköy'de İstanbul Rum Azınlığı'na sahip olduğu bir arazide faaliyet göstereceğini belirtti.

**Başkan Habipoğlu: Yunanistan, Türkiye'nin kararını örnek olarak Türk Azınlık'ın taleplerine karşılık vermeli**

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, "Gökçeada'da yeni bir azınlık ilkokulunun açılacak olması İstanbul Rum Azınlığı açısından oldukça sevindirici bir haber. Bugün adada yaşayan Rum sayısı az da olsa burada yeni bir azınlık ilkokulunun

açılması talebine Milli Eğitim Bakanlığı'nın olumlu yanıt vermesi oldukça büyük bir öneme sahip. Zira anavatan Türkiye, İstanbul Rum Azınlığı ile başlatmış olduğu diyalog sürecinde ülkesinde yaşayan gayrimüslim azınlıklara ait vakıf mallarının iade edilmesi kararından sonra İstanbul Rum Azınlığı'nın Gökçeada'da yeni bir ilkokul açılması talebine de olumlu yanıt verdi. Bu anavatanın iyiniyetinin ve samimiyetinin açık bir kanıt. Buna karşılık bugün 150.000 nüfusa sahip Batı Trakya Türk Azınlığı'nın yoğun olarak yaşadığı bölgelerde azınlık eğitim statüsüne uygun ortaokul ve liselerin açılması talebi ısrarla görmezden geliniyor. Bununla birlikte azınlığın yoğun olarak yaşadığı bölgelerde Türkçe ve Yunanca olmak üzere iki dilde eğitim verecek azınlık anaokullarının açılması talebi karşısında da Yunan Hükümeti, kayıtsız davranıyor. Hükümet, Türk Hükümeti'nin kararını örnek olarak Batı Trakya Türk Azınlığı'nın taleplerini ciddi şekilde değerlendirmeli ve yanıtlamalı. Ancak bu şekilde dürüst ve samimi bir azınlık politikasından bahsetmek mümkün olacaktır." açıklamasında bulundu.

\* Fotoğraf: [www.radikal.com.tr](http://www.radikal.com.tr)



## 29 Ocak Milli Direniş Günü kutlandı

Batı Trakya Türk Azınlığı'nın 29 Ocak Milli Direniş Günü, ABTTF üyesi dernekler tarafından özel anma etkinlikleri ile kutlandı. Batı Trakya Türk Azınlığı için bir dönüm noktası olan 29 Ocak 1988 tarihinde Batı Trakya Türk Azınlığı, yaşanan olaylar karşısında demokratik tepkisini duyurmak amacı ile sokağa çıkmış ve "Dur!" Dedi.

### Witten

ABTTF üyesi dernekler 29 Ocak Milli Direniş Günü'nü düzenledikleri özel etkinliklerle andı. ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Başkan Yardımcısı Mustafa Kasap ve Disiplin Kurulu Başkanı İsmail Aptoğlu, Witten Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği tarafından düzenlenen anma törenine katıldı.

ABTTF üyesi Gütersloh Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği, Lüdenscheid Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği, Duisburg Batı Trakya Türkleri Eğitim ve Spor Derneği ile Hollanda Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği'nin katıldığı etkinliğe T.C. Essen Başkonsolosu Şule Özkaya ile Muavin Konsolos Müzeyyen Civan iştirak ettiler. 29 Ocak Anma Töreni'ne Avrupa Türk Demokratlar Birliği (UETD) Genel Başkanı Hasan Özdoğan ile Witten Sultan Ahmet Camii Dernek Başkanı Veysel Arslan da katıldılar.

Witten Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği Başkanı Dr. Mesut Hüseyin selamlama ve açış konuşmasını gerçekleştirdi. T.C. Essen Başkonsolosu Şule Özkaya, Lozan



Bariş Anlaşması gereğince anavatan olarak Batı Trakya Türk Azınlığı'nı Yunanistan ile ikili görüşmelerin yanı sıra uluslararası alanda savunduklarını ifade etti. Başkonsolos Özkaya, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın merhum lideri Dr. Sadık Ahmet'in geçmişte gerçekleştirdiği çalışmaları ifade ederek Dr. Sadık Ahmet'in Batı Trakya Türk Azınlığı'nın öncüsü olduğunu söyledi. Başkonsolos, ABTTF'nin son yıllarda uluslararası alanda ciddi ve başarılı çalışmalar gerçekleştirdiğini ifade etti.

Ardından UETD Genel Başkanı Hasan Özdoğan ve Witten Sultan Ahmet Camii Dernek Başkanı Veysel Arslan konuşma yaptılar. ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, 29 Ocak Milli Direniş Günü'nün Batı Trakya Türk Azınlığı için bir dönüm noktası olduğunu ifade ederek 29 Ocak 1988 olaylarından sonra ABTTF'nin 28 Şubat 1988 tarihinde kurulduğunu belirtti. Kasım 1988'de Witten'de yaşayan büyükler ile birlikte Witten Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği'ni kurduklarını söyleyen Başkan Habipoğlu, bu nedenle Witten derneğinin kendisi için ayrı bir yeri olduğunu belirtti. 24 yıl sonra bu anlamlı günü bir arada kutladıklarını söyleyen Başkan Habipoğlu, Dernek Başkanı Dr.



# ABTTF Haberler

Mesut Hüseyin'e, Yönetim Kurulu'na ve emeği geçen herkese teşekkür etti.

Açış konuşmalarının ardından çocuklar, günün anlamı ile ilgili şiirler okudular. Ardından Hacettepe Üniversitesi Sosyoloji Bölümü Öğretim Üyesi Halim Çavuşoğlu 29 Ocak olayları ile ilgili bir sunum yaptı. Devamında ABTTF'nin 29 Ocak belgesel gösterimi gerçekleştirildi.

## Feuchtwangen

Feuchtwangen Batı Trakya Türk Kültür Derneği tarafından düzenlenen 29 Ocak'ı anma törenine Feuchtwangen Belediye Başkanı Patrick Ruh ile Belediye Başkan Yardımcısı Peter Lindendörfer de iştirak etti. Yaklaşık elli kişinin katıldığı tören saygı duruşu ile başladı. Dernek Başkanı İbrahim Ahmet, 29 Ocak Milli Direniş Gününün anlam ve önemini belirten bir konuşma gerçekleştirdi. Ahmet, ABTTF'nin Batı Trakya Türk Azınlığı'nın sesini duyurmak amacı ile gerçekleştirdiği çalışmalar hakkında bilgi verdi. Dernek Başkanı İbrahim Ahmet'in ardından 29 Ocak 1988 ve 1990 olaylarına tanıklık etmiş iki kişi o gün yaşananları aktardılar.

## Höchst ve Fürth

Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi'nde gerçekleştirilen anma törenine ise ABTTF Kültürel ve Sosyal Faaliyetler Yardımcısı Gökhan Kocaveli katıldı. Törenden önce Höchst i.Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi 19. Dönem Yönetim Kurulu ilk toplantısını gerçekleştirdi. Yaklaşık kırk kişinin katıldığı törende Dernek Başkanı Selaetin Latif ve Dernek Başkan Yardımcısı İrfan Mahmut kısa bir konuşma gerçekleştirdiler. Tören, dernek üyesi çocukların okudukları şiirler ile sona erdi. Fürth/Nünberg Batı Trakya Türkleri Kültür ve Yardımlaşma Derneği'nde gerçekleştirilen anma törenine dernek yönetim kurulu ile üyeler katıldı. Törende Dernek Başkanı

Hilmi İsmail, 29 Ocak Milli Direniş Günü ile ilgili bir konuşma gerçekleştirdi.

## Herzogenaurach

Herzogenaurach Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği ise 29 Ocak Milli Direniş Günü'nde biraraya gelen üyeler ile 29 Ocak temalı bir sohbet gerçekleştirdi. ABTTF Başkan Yardımcısı Cengiz İsmail'in de katıldığı sohbet toplantısında üyeler 29 Ocak 1988 ve 1990 olaylarını tartıştılar.

## Kelsterbach

Kelsterbach Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği'nde gerçekleştirilen anma törenine ise yaklaşık yüz kişi katıldı. Dernek Başkanı Hüseyin Sar, kısa bir selamlama ve anma konuşması gerçekleştirdi. Derneğin yaşça büyük olan üyeleri 29 Ocak 1988 ve 1990 olayları hakkında gençlerin yönelttikleri soruları cevaplayarak o günlerde yaşanan olaylar hakkında gençleri bilgilendirdiler. Stuttgart

Stuttgart ve Geniş Çevresi Batı Trakya Türkleri Aile Birliği tarafından gerçekleştirilen anma törenine ise yaklaşık 20 kişi katıldı. Dernek Başkanı Mehmet Mehmet, 29 Ocak 1988 ve 1990'da yaşanan olayları anlatan bir konuşma gerçekleştirdi. Batı Trakya Türk Azınlığı'nın o dönemki ve bugünkü durumunu kıyaslayan Başkan Mehmet Mehmet, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın durumunun bugün düne kıyasla daha ağır olduğunu ifade ederek Azınlık'ın 29 Ocak 1988 ve 1990'da olduğu gibi bugün de bir yürüyüş gerçekleştirmesi gerektiğini söyledi. Mevcut şartlarda bunun zor olduğunu söyleyen Mehmet Mehmet, özellikle Batı Trakya'daki Azınlık temsilcilerinin sorunların çözümünü için daha fazla çaba göstermesi gerektiğini belirtti.

## Gütersloh ve Meschede



29 Ocak Pazar günü Gütersloh ve Çevresi Yunanistan Batı Trakya Türkleri Kültür ve Aile Birliği, 29 Ocak'ı anma töreninin ardından mali genel kurul toplantısını gerçekleştirirken Meschede Batı Trakya Türkleri Dayanışma ve Yardımlaşma Derneği, 29 Ocak Milli Direniş Günü anma töreni ile genel kurulunu birlikte gerçekleştirdi. Törende Meschede Batı Trakya Türkleri Dayanışma ve Yardımlaşma Derneği Başkanı Hasan Hasanoğlu, 29 Ocak'ın anlam ve önemine dair bir konuşma yaptı. Ardından seçimlere gidildi. Gerçekleştirilen seçimler sonucunda Hasan Hasanoğlu dernek başkanı, Tuncay Kara Çoban ise 2. başkan seçildi.

## Münih

Bavyera Batı Trakya Türkleri Derneği ise 29 Ocak Pazar günü Milli Direniş Günü vesilesi ile DİTİB Mehmet Akif Camii'nde mevlit okuttu. Yaklaşık 150 kişinin katıldığı mevlitte Dernek Başkanı Erdin Kazımoğlu, 29 Ocak'ın anlamı ile ilgili bir konuşma gerçekleştirdi. Daha sonra Sekreter Cengiz Reçepoğlu, 29 Ocak ile bir sinevizyon gösterisi gerçekleştirildi.



## ABTTF geleneksel üye dernek ziyaretlerini gerçekleştirdi



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), gelenek halini alan üye derneklerin yöneticilerinin yanı sıra dernek üyeleri ile buluştu. Gerçekleştirdiği ziyaretlerde ABTTF, Federasyon'un bir yıllık sürede gerçekleştirdiği çalışmalar hakkında bilgi verdi. Bununla birlikte ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Yunanistan'da ve Batı Trakya'da yaşanan güncel gelişmeleri değerlendirdi. Üye derneklerin faaliyet gösterdikleri bölgelerde yaşadıkları sorunları dinleyen ABTTF, üye derneklerin yöneticileri ile birlikte sorunların çözümüne yönelik neler yapılabileceğini değerlendirdi. Üye derneklere yapılan ziyaretlerde ABTTF, 2012 yılında gerçekleştirilmesi planlanan çalışmalar hakkında bilgi verdi.

### Duisburg, Viersen ve Düsseldorf

24 Aralık 2011 tarihinde ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, ABTTF Yönetim Kurulu Üyesi Sami Yusuf ve ABTTF Disiplin Kurulu Başkanı İsmail Aptioğlu ile birlikte ilk olarak Duisburg Batı Trakya Türkleri Eğitim ve Spor Derneği'ni ziyaret etti. Devamında Viersen Batı Trakya Türkleri

Dayanışma ve Yardımlaşma Derneği ile Düsseldorf Batı Trakya Türkleri Dayanışma Derneği'ni ziyaret etti.

### Gießen ve Höchst

ABTTF, 29 Aralık 2011 tarihinde de Gießen Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma Derneği ile Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etti. ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Cenaze Yardımlaşma Fonu





Sorumlusu Sami Yusuf, Teşkilat Faaliyetleri Yardımcısı Ramadan Ramadan ile Kültürel ve Sosyal Faaliyetler Yardımcısı Gökhan Kocaveli'den oluşan ABTTF heyeti, Gießen ve Höchst'te dernek yöneticileri ile bir araya geldi.

Almanya'da kurulan ilk dernek olan ve ABTTF'nin kurucu derneklerinden Gießen Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma Derneği'ne gerçekleştirilen ziyarette ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Federasyon'un 2011 yılında gerçekleştirdiği çalışmalar hakkında bilgi verdi.

Gießen'den sonra Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret eden ABTTF heyeti burada da dernek yöneticileri ile bir araya geldi. ABTTF, Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi'nin yeni Yönetim Kurulu'nu tebrik ederek henüz birkaç gün önce seçilerek göreve gelen yeni üyelere görevlerinde başarılar diledi.

## Espelkamp ve Hannover

30 Aralık 2011'de ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Kültürel ve Sosyal Faaliyetlerden Sorumlu Başkan Yardımcısı Nazmi Sali, Genel Sekreter Özkan Reşit, Cenaze Yardımlaşma

Fonu Sorumlusu Sami Yusuf, Sportif Faaliyetler Sorumlusu İbrahim Selamioğlu ve Disiplin Kurulu Başkanı İsmail Aptioğlu, Espelkamp Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği ile Hannover ve Çevresi Batı Trakya Türkleri Aile Birliği'ni ziyaret etti.



## Lüdenscheid ve Halver

Yeni yılda da üye dernekleri ziyaretine devam eden ABTTF, 8 Ocak 2012 tarihinde Lüdenscheid Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği ile Halver Batı Trakya Türk Kültür Derneği'ni ziyaret etti. ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu ile ABTTF Disiplin Kurulu Başkanı İsmail Aptioğlu, Lüdenscheid ve Halver'de dernek yöneticileri ile bir araya geldi.

Lüdenscheid Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği'ni ziyaret eden ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, öncelikle yeni göreve gelen yönetim kurulunu tebrik etti. Derneğin çalışmaları hakkında bilgi veren dernek yöneticileri, dernek lokalinin derneğe üye kadınlar tarafından da kullanılması için yenilendiğini ifade ettiler.



Yunanistan'ın ekonomik sorunlarının değerlendirildiği ziyarette Başkan Habipoğlu, Batı Trakya'nın durumu ve bölgede yaşanan son gelişmeler hakkında bilgi verdi.

Lüdenscheid ziyaretinin ardından ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, ABTTF Disiplin Kurulu Başkanı İsmail Aptoğlu ile birlikte Halver Batı Trakya Türk Kültür Derneği'ni ziyaret etti. Burada dernek yöneticileri ile buluşan ABTTF Başkanı, derneğin çalışmaları hakkında bilgi aldı.

## Gütersloh

ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, ABTTF Başkan Yardımcısı Nazmi Sali, ABTTF Cenaze Fonu'ndan Sorumlu Yönetim Kurulu üyesi Sami Yusuf ile ABTTF Disiplin Kurulu Üyesi İsmail Aptoğlu, 22 Ocak Pazar günü Gütersloh Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği ile Gütersloh ve Çevresi Yunanistan Batı Trakya Türkleri Kültür ve Aile Birliği'ni ziyaret ettiler.

## Güney derneklerine ziyaret

ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Başkan Yardımcısı Cengiz İsmail ve ABTTF Denetim Kurulu Üyesi Engin İsmail, 3-5 Şubat 2012 tarihlerinde Herzogenaurach Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği, Lauf Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği, Feuchtwangen Batı Trakya Türk Kültür Derneği, Bavyera Eyaleti Batı Trakya Türkleri Aile Birliği, Bavyera Batı Trakya Türkleri Derneği, Fürth/Nürnberg Batı Trakya Türkleri Kültür ve Yardımlaşma Derneği ile Schwabach ve Çevresi Batı Trakya Türkleri Kültür, Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği'ni ziyaret ettiler.







# EUROPEADA 2012 için hazırlıklar başladı

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), 16-24 Haziran 2012 tarihlerinde Avrupa Azınlıkları Federal Birliği'ne (FUEN) üye Lusatyia Sorbları Birliği "Domowina" isimli sivil toplum kuruluşunun ev sahipliğinde düzenlenecek olan EUROPEADA 2012 Futbol Şampiyonası'na katılacak. ABTTF, turnuvada "Batı Trakya Türkleri" isimli takımla C grubunda Sırbistan'dan Hırvat azınlık, Ladinler ve Kuzey Frizyanlar ile karşı karşıya gelecek.



EUROPEADA 2012 ile ilgili detaylı bilgiye <http://europeada2012.sorben.com/index.php?inhalt=index> isimli internet adresinden ulaşabilirsiniz.

EUROPEADA 2008 ve 2012 tanıtım videolarını aşağıdaki linkleri tıklayarak izleyebilirsiniz.

[http://www.youtube.com/watch?v=stergJ7UL3E&feature=youtube\\_gdata\\_player](http://www.youtube.com/watch?v=stergJ7UL3E&feature=youtube_gdata_player)

[http://www.youtube.com/watch?v=J0wxayYzL4&feature=youtube\\_gdata\\_player](http://www.youtube.com/watch?v=J0wxayYzL4&feature=youtube_gdata_player)

[http://www.youtube.com/watch?v=nBaf1Zr3ScQ&feature=youtube\\_gdata\\_player](http://www.youtube.com/watch?v=nBaf1Zr3ScQ&feature=youtube_gdata_player)

EUROPEADA Futbol Şampiyonası, Avrupa'nın geleneksel ve ulusal azınlıklarının yarıştığı ilk futbol turnuvası olma özelliğini taşıyor. EUROPEADA Futbol Şampiyonası'nda ulusal ve geleneksel azınlıkların oluşturduğu futbol takımları futbolun birleştirici özelliği altında dostluk adına mücadele ediyor. Şampiyonanın asıl amacı ise "Biz de varız" demek.

20 futbol takımının yarıştığı EUROPEADA Futbol Şampiyonası'nın ilki 31 Mayıs-7 Haziran 2008 tarihlerinde İsviçre'nin Graubünden Kantonu'nun Surselva kentinde düzenlenmişti. Turnuvanın galibi ise Güney Tirol olmuştu.

Grup	Ekibler / Teams	Tarih / Date	Saat / Time	Yer / Location
A	1. Croatia Sorbları (SRB)	17 Haziran 2012	10:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
	2. German Sorbları (FRG)		12:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
B	1. Roma Sorbları (ROM)	17 Haziran 2012	10:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
	2. Romania Sorbları (ROU)		12:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
C	1. Czech Sorbları (CZE)	17 Haziran 2012	10:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
	2. Slovakia Sorbları (SVK)		12:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
D	1. German Sorbları (FRG)	17 Haziran 2012	10:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
	2. Sorbları (SRB)		12:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
E	1. Russia Sorbları (RUS)	17 Haziran 2012	10:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld
	2. Ukraine Sorbları (UKR)		12:00	11.00 in Bielefeld / Bielefeld

## ABTTF Cenaze Fonu

### ABTTF CENAZE FONU

Yarınınızı da düşünün

Üyelik ve ayrıntılı bilgi için:  
Tel.: +49 2302 91 3291

Posta adresi:  
Wemerstr. 2, 58454 Witten  
ALMANYA

## ABTTF

### Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu

Föderation der West-Thrakiens Türken in Europa  
Federation of Western Thrace Turks in Europe  
Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τουούρκων Δυτικής Θράκης  
Fédération des Turcs de Thrace Occidentale en Europe

Bankverbindung: Stadtparkasse Witten  
Konto Nr.: 37598 BLZ: 452 500 35  
Gegründet: 28.02.1988, VR 1954, Giessen

ABTTF Merkez Ofisi  
Wemerstr. 2, D-58454 Witten Almanya  
Tel.: +49 (0) 2302 91 32 91 - Faks: +49 (0) 2302 91 32 93

ABTTF Brüksel Ofisi  
Square de Meeüs 38/40, B-1000 Brüksel Belçika  
Tel.: +32 (0) 2 401 61 98 Faks: +32 (0) 2 401 68 68

E-posta: [info@abtff.org](mailto:info@abtff.org) - [www.abtff.org](http://www.abtff.org)

Yayın Müdürü: Özkan Resit Editör: Mustafa Veli